Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

Instruction manual
starting on page 11

Mode d'emploi
à partir de la page 19

Handleiding
vanaf pagina 27

DE

GB

FR

NL

Z 02873_V1

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 1 04.06.2013 14:01:13

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 2 04.06.2013 14:01:13

DE

Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung _____ 3
Sicherheitshinweise _____ 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____ 4
Gewährleistungsbestimmungen _____ 6
Geräteübersicht & Lieferumfang _____ 6
Vor dem ersten Gebrauch _____ 7
Benutzung _____ 8
Reinigung und Aufbewahrung _____ 9
Grundrezept für Crêpes _____ 9
Fehlerbehebung _____ 10
Technische Daten _____ 10
Entsorgen _____ 10

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diesen Crêpes-Maker entschieden haben. Mit diesem Gerät zaubern Sie im Handumdrehen leckere Crêpes. Dank der Keramikbeschichtung ist die Reinigung einfach.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Crêpes-Maker.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen unserer ständigen Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Für Lebensmittel geeignet.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 3 04.06.2013 14:01:13

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Dieses Gerät ist zum Backen von Crêpes bestimmt. Es dient nicht als Bratpfanne.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet.
- ❒ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- ❒ Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät, dem Netzkabel und Stecker fernzuhalten.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- ❒ Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

Verletzungsgefahren

- ❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern.
- ❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- ❒ Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren. Auch das Netzkabel darf für sie nicht erreichbar sein. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen.
- ❒ **Achtung heiße Oberflächen!** Fassen Sie die Backfläche während des Betriebes und kurz nach dem Ausschalten nicht an! Bewegen Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist und niemals während des Gebrauchs.

Für Ihre Gesundheit

- ❒ Gerät vor dem ersten Gebrauch reinigen. Es kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Beachten Sie hierbei unbedingt die Hinweise im Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“.
- ❒ Verwenden Sie keine verdorbenen Lebensmittel. Bewahren Sie Lebensmittel niemals länger auf, als es das Mindesthaltbarkeitsdatum vorsieht.
- ❒ Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Aufstellen und Anschließen

- ❒ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Stromschläge zu vermeiden.
- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 4 04.06.2013 14:01:13

- ❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn entzündliche Gase in der Luft vorhanden sind.
- ❒ Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund und in ausreichendem Abstand zu brennbaren Gegenständen.
- ❒ Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter einem Hängeschrank oder Regal auf. Achten Sie darauf, dass genügend Freiraum (min. 10 cm) um das Gerät vorhanden ist, um Wärmestaus zu vermeiden.
- ❒ Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- ❒ Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Anschließen des Gerätes vollständig von den Kabelhalterungen ab.
- ❒ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- ❒ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie es nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- ❒ Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen (auch des Gerätes) in Berührung kommt.
- ❒ Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- ❒ Das Gerät hat Gummifüße. Einige Möbel sind mit Materialien beschichtet, welche die Gummifüße angreifen könnten. Legen Sie ggf. zur Sicherheit eine Unterlage unter das Gerät.

Hinweise zum Gebrauch

- ❒ Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist.
- ❒ Sollte das Gerät defekt sein, versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.
- ❒ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn Sie das Gerät nicht verwenden,
  - wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt,
  - vor einem Gewitter,
  - bevor Sie es reinigen.
- ❒ Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie immer am Stecker und nie am Kabel.
- ❒ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Stellen Sie sicher, dass das Gerät, Kabel oder Stecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Versuchen Sie nicht, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen!
- ❒ Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht eingeschaltet.

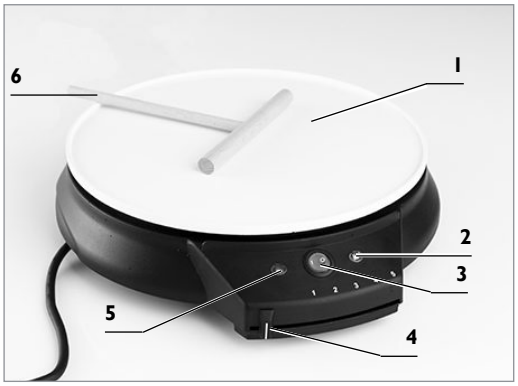
02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 5 04.06.2013 14:01:13

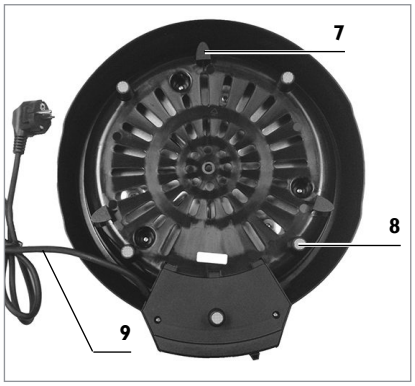
- ❒ Benutzen Sie nur Originalteile des Herstellers.
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- ❒ Verwenden Sie ausschließlich hitzebeständige Utensilien zum Auflegen und Entnehmen der Lebensmittel. Halten Sie Metallgegenstände oder sonstige scharfkantige Gegenstände vom Gerät fern. Diese könnten die Keramikbeschichtung der Backfläche beschädigen.
- ❒ Legen Sie Nahrungsmittel nicht in Frischhaltefolie oder in Plastikbeutel verpackt auf die Backfläche.
- ❒ Spritzen Sie niemals kaltes Wasser während oder direkt nach dem Gebrauch des Gerätes auf die Backfläche. Dies könnte die Keramikbeschichtung beschädigen!
- ❒ Lassen Sie das Gerät immer vollständig auskühlen, bevor Sie es verstauen.
- ❒ Legen Sie keine brennbaren Materialien, wie z. B. Pappe, Kunststoff, Papier oder Kerzen, auf das Gerät.

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Geräteübersicht & Lieferumfang





1 Backfläche
2 Grüne Kontrollleuchte leuchtet, wenn die Backfläche die eingestellte Temperatur hat.
3 **I** / **0** Ein-/Ausschalter
4 Temperaturregler
5 Rote Kontrollleuchte leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist.
6 Teigverteiler
7 Kabelhalterungen
8 Standfüße
9 Netzkabel mit Stecker
• Diese Gebrauchsanleitung

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 6 04.06.2013 14:01:13

Vor dem ersten Gebrauch

ACHTUNG!

- ❒ Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- ❒ **Bitte beachten Sie**: Bei der ersten Benutzung kann es zu einer Geruchsentwicklung kommen. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Gerät zunächst einige Minuten OHNE Inhalt zu betreiben, um eventuelle Produktionsrückstände durch Hitze zu beseitigen. Sorgen Sie dabei für einen gut durchlüfteten Raum, z. B. durch weit geöffnete Fenster!
- ❒ Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie es gründlich vor dem ersten Gebrauch.
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können das Gerät beschädigen.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle eventuell vorhandenen Folien und Aufkleber. Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Falls es Schäden aufweisen sollte, verwenden Sie es nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
2. Reinigen Sie die Backfläche des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch/Schwamm. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem weichen Geschirrtuch ab.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig von den Kabelhalterungen auf der Unterseite des Gerätes ab.
4. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und hitzebeständige, ebene Fläche in ausreichendem Abstand von anderen Gegenständen bzw. von der Wand auf. Achten Sie bitte darauf, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist!
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete 230 V-Steckdose mit Schutzkontakten. **Stellen Sie sicher, dass das Kabel keinen Kontakt mit der Backfläche hat!**
6. Schieben Sie den Temperaturregler auf die höchste Temperaturstufe.
7. Kippen Sie den Ein-/Ausschalter in Position **I.** Das Gerät wird nun aufgeheizt. Lassen Sie es ca. 5 Minuten eingeschaltet, damit eventuelle Produktionsrückstände beseitigt werden.
8. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter in Position **0** kippen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
9. Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie es anschließend erneut.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 7 04.06.2013 14:01:13

Benutzung

ACHTUNG!

- ❒ **Verbrennungsgefahr**! Seien Sie beim Crêpes-Backen vorsichtig, damit Sie die heiße Backfläche des Gerätes nicht berühren!
- ❒ Das Gerät muss sich während des Betriebes immer in horizontaler Position befinden.

- Zum Wenden der Crêpes können Sie herkömmliche Pfannenwender aus Holz oder Kunststoff benutzen. Verwenden Sie keine Metall- oder sonstige scharfkantige Gegenstände, um die keramikbeschichtete Backfläche nicht zu beschädigen!
- Tauchen Sie den mitgelieferten Teigverteiler vor der Benutzung ins Wasser, damit der Teig nicht an ihm haften bleibt.
- Geben Sie beim Backen Ihrer ersten Crêpes etwas mehr Teig auf die Backfläche. Dickere Crêpes lassen sich einfacher wenden als dünne.
- Während des Backens kann die grüne Kontrollleuchte erlöschen und wieder aufleuchten. Dies bedeutet, dass das Gerät erneut heizt, um eine konstante Temperatur zu halten.

1. Bereiten Sie den Crêpe-Teig nach Ihren Wünschen zu. Einen Rezeptvorschlag finden Sie weiter hinten in dieser Anleitung.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und hitzebeständige, ebene Fläche in ausreichendem Abstand von anderen Gegenständen bzw. von der Wand auf. Achten Sie darauf, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist!
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete 230 V-Steckdose mit Schutzkontakten. **Stellen Sie sicher, dass das Kabel keinen Kontakt mit der Backfläche hat!**
4. Schieben Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperaturstufe. Probieren Sie aus, welche Temperatureinstellung für Ihren Teig geeignet ist. Für dünne Crêpes empfehlen wir eine mittlere Temperaturstufe, damit der Teig verteilt werden kann, bevor er fest wird.
5. Kippen Sie den Ein-/Ausschalter in Position **I.** Das Gerät wird nun aufgeheizt. Wenn es seine Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet die grüne Kontrollleuchte auf.
6. Geben Sie einen Klecks Crêpe-Teig in die Mitte der Backfläche und verteilen Sie ihn sofort kreisförmig mit dem Teigverteiler.
7. Wenn der Teig nicht mehr flüssig ist und sich bewegen lässt, schieben Sie einen Wender unter den Crêpe, heben Sie ihn an und wenden Sie ihn.
8. Nach kurzer Zeit sollte der Crêpe gar sein. Achten Sie darauf, dass er nicht zu dunkel wird, damit er gut gerollt oder gefaltet werden kann.
9. Verteilen Sie die gewünschte Füllung auf dem Crêpe, falten Sie ihn mit Hilfe des Wenders und nehmen Sie ihn von der Backfläche. Sie können den Crêpe auch zuerst von der Backfläche nehmen und dann belegen.
10. Sollte der Crêpe zu dunkel geworden sein, verringern Sie die Temperatur am Gerät, bevor Sie einen neuen Crêpe backen.
11. Wenn Sie keine weiteren Crêpes backen möchten, kippen Sie den Ein-/Ausschalter in Position **0,** ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 8 04.06.2013 14:01:13

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG!

- ❒ Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ❒ Das Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet.
- ❒ Sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf das Gerät.
- ❒ Tauchen Sie NIE das Gerät, das Kabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, rauhe Schwämme oder Messer. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät komplett ABGEKÜHLT und ausgeschaltet ist!
2. Reinigen Sie die Backfläche des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch/Schwamm. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem weichen Geschirrtuch ab.
3. Wickeln Sie das Kabel niemals eng um das Gerät, wenn Sie es verstauen. Wickeln Sie es um die Kabelhalterungen auf der Unterseite des Gerätes.
4. Verstauen Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern und Tieren. Bewahren Sie es an einem trockenen, vor der Sonne geschützten Ort auf.

Grundrezept für Crêpes

- Die Teigkonsitenz hängt von dem Verhältnis zwischen Ei- und Flüssigkeitsmenge ab. Bei flüssigerem Teig werden die Crêpes dünner.
- Sie können den Teig, passend zu der Füllung, mit Zucker oder Gewürzen verfeinern.
- Seien Sie bei der Zugabe von Zucker vorsichtig: Bei zu viel Zucker reißen die Crêpes leichter. Außerdem, je weinger Zucker, desto weniger kleben die Crêpes aneinander.

In Kochbüchern sowie im Internet finden Sie eine Vielzahl von Rezepten für verschiedene Crêpe-Teigarten und -Füllungen. Damit Sie gleich mit dem Crêpe-Backen beginnen können, haben wir ein einfaches Grundrezept zusammengestellt, das sich sowohl für süße als auch salzige Füllungen eignet.

Zutaten (für ca. 12 Crêpes):

250 g	Mehl
500 ml	Milch
3	Eier
1 Prise	Salz

nach Wunsch Zutaten für die Füllung: z. B. Zimt und Zucker, Apfelmus, Schinken und Käse

Zubereitung:

1. Eier aufschlagen und mit einem Schneebesen leicht schaumig schlagen.
2. Mehl und Milch dazu geben. Der Teig sollte leicht flüssig sein.
3. Eine Prise Salz hinzugeben.
4. Den Teig ca. eine halbe bis eine Stunde gehen lassen.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 9 04.06.2013 14:01:13

5. Danach nochmals gut umrühren. Falls der Teig zu zähflüssig ist, noch etwas Milch hinzugeben.
6. Den Teig ausbacken (siehe Kapitel „Benutzung“). Die Crêpes sollten auf beiden Seiten leicht goldbraun sein.
7. Nach Wunsch kann man die Crêpes süß, z. B. mit Zimt und Zucker, oder auch mit Schinken oder Käse füllen und falten.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	**mögliche Ursache /Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht. Die Kontrollleuchten leuchten nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Die Crêpes sind zu braun.	• Verringern Sie die Temperatureinstellung.
Die Crêpes sind nicht ausgebacken.	• Erhöhen Sie die Temperatureinstellung. • Verlängern Sie die Backzeit. • Ist der Teig zu dickflüssig?

Technische Daten

Artikelnr.:	Z 02873
Modell:	CP-06
Spannungsversorgung:	230V~ 50Hz
Leistung:	max. 1000 W
Schutzklasse:	I

Entsorgen

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.
Alle Rechte vorbehalten.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 10 04.06.2013 14:01:13

Contents

Meaning of the Symbols in These Instructions ____ 11
Safety Instructions ____ 12
Intended Use ____ 12
Warranty Terms ____ 14
Device Overview & Items Supplied ____ 14
Before Initial Use ____ 15
Use ____ 16
Cleaning and Storage ____ 17
Basic Recipe for Crêpes ____ 17
Troubleshooting ____ 18
Technical Data ____ 18
Disposal ____ 18

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this crêpe maker. With this device you can conjure up delicious crêpes in no time. Thanks to the ceramic coating, the device is easy to clean.

We hope you have a lot of fun with your new crêpe maker.

If you have any questions, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and store them in a safe place. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these instructions. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with!

We reserve the right to modify the product, packaging or enclosed documentation at any time in conjunction with our policy of continuous development.

Meaning of the Symbols in These Instructions

All safety instructions are identified with this symbol. Please read through them carefully and comply with the safety instructions in order to prevent personal injury and damage to property.

Tips and recommendations are identified with this symbol.

Suitable for food use.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 11 04.06.2013 14:01:13

Safety Instructions

Intended Use

- ❒ This device is intended to be used to bake crêpes. It is not a frying pan.
- ❒ This device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- ❒ This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- ❒ Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device, the mains cable and the plug.
- ❒ Use the device only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- ❒ The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

Dangers of Injury

- ❒ Keep children and animals away from the device and packaging material.
- ❒ The device should not be used if it is damaged.
- ❒ The device should only be used and stored out of the reach of children and animals. The mains cable must also be kept out of their reach. Otherwise they might use the cable to pull the device down on themselves.
- ❒ **Caution: Hot surfaces!** While the device is operating and for a short while after it has been switched off, you should not touch the baking surface. Only move the device once it has cooled down and never during use.

For Your Health

- ❒ The device should be cleaned before you use it for the first time. It is possible that production residues may still be adhering to the surfaces. It is essential that you follow the instructions in the "Before Initial Use" chapter.
- ❒ Do not use spoilt food. Never keep food longer than the best-before date.
- ❒ Clean the device after each use to prevent germ formation (see the "Cleaning and Storage" chapter).

Set-Up and Connection

- ❒ In order to avoid electric shocks, do not use the device near water or other liquids.
- ❒ Use the device only in enclosed spaces.
- ❒ Do not use the device if highly flammable gases are present in the air.
- ❒ Always place the device on a dry, level, firm and heat-resistant surface and at a sufficient distance from flammable objects.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 12 04.06.2013 14:01:13

- ❒ Do not place the device directly beneath a wall-mounted cupboard or shelf. Make sure that there is plenty of free space (min. 10 cm) around the device to avoid any build-up of heat.
- ❒ Maintain a sufficient distance from heat sources such as hobs or ovens in order not to damage the device.
- ❒ Unwind the mains cable fully from the cable mounts before connecting up the device.
- ❒ The device should only be connected to a properly installed plug socket with safety contacts. The plug socket must also be readily accessible after connection. The mains voltage must match the technical data of the device. Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- ❒ Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard. Do not allow it to hang over the edge of tables or kitchen counters. Others may become caught and pull the device down.
- ❒ Lay the mains cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also of the device).
- ❒ Do not pull or carry the device by the mains cable.
- ❒ The device has rubber feet. Some items of furniture are coated with materials which could attack the rubber feet. If necessary, place a pad below the device for safety.

Instructions for Use

- ❒ Check the device for damage before each use. If the device, the mains cable or the plug shows visible signs of damage, the device must not be used. Do not use the device if it has malfunctioned, fallen or been dropped in water.
- ❒ If the device is broken, do not attempt to repair it yourself. In the event of any damage, contact our customer service department.
- ❒ Switch the device off and pull the mains plug out of the mains socket
  - – when the device is not in use,
  - – if a fault occurs while the device is in operation,
  - – before a thunderstorm,
  - – before you clean it.
- ❒ When you want to remove the mains plug from the socket, always pull the plug and never the cable.
- ❒ Never immerse the device in water or other liquids! Ensure that the device, cable and plug do not fall into water or become wet. Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not try to retrieve the device from the water!
- ❒ Never touch the device, the mains cable or the plug with wet hands.
- ❒ Do not leave the device switched on when it is unattended.
- ❒ Use only original parts from the manufacturer.
- ❒ Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- ❒ Only use heat-resistant utensils to place and remove the food. Keep metal objects or other sharp objects away from the device. These objects could damage the ceramic coating of the baking surface.
- ❒ Do not place food that is still wrapped in cling film or packed in plastic bags onto the baking surface.

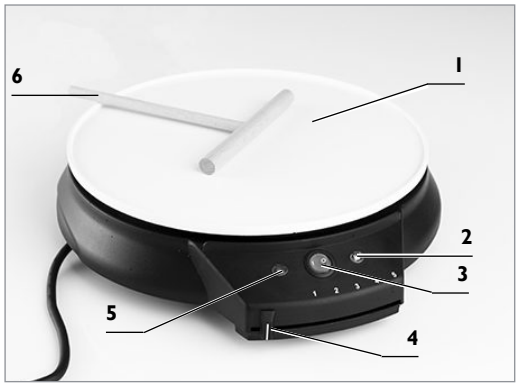
02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 13 04.06.2013 14:01:13

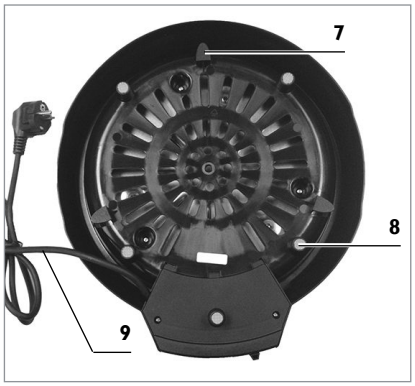
❒ Never spray cold water onto the baking surface during or immediately after the use of the device. This could damage the ceramic coating!
❒ Always allow the device to cool down completely before putting it away.
❒ Do not place any combustible materials, such as cardboard, plastic, paper or candles, on the device.

Warranty Terms

The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

Device Overview & Items Supplied





1 Baking surface
2 Green control lamp lights up when the baking surface is at the set temperature
3 **I** / **0** On/Off switch
4 Temperature control
5 Red control lamp lights up when the device is in operation
6 Batter mixture spreader
7 Cable mounts
8 Feet
9 Mains cable with plug
• These operating instructions

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 14 04.06.2013 14:01:13

Before Initial Use

CAUTION!

- ❒ Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!
- ❒ **Please note**: You might notice a strange smell the first time you use the device. We therefore recommend that you initially operate the device for a few minutes WITHOUT any contents in order to burn off any production residues that may remain. During this time, make sure the room is well ventilated, e.g. with wide-open windows!
- ❒ There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, thoroughly clean the device before you use it for the first time.
- ❒ Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These may damage the device.

---

1. Take the device out of the packaging and remove all films and stickers that may be present. Inspect the device for transport damage. If you notice any damage, do not use it(!), but contact our customer service department.
2. Clean the baking surface of the device with a soft, damp cloth/sponge. Then dry the device with a soft tea towel.
3. Unwind the mains cable fully from the cable mounts on the bottom of the device.
4. Place the device on a dry, heat-resistant, flat surface at a sufficient distance from other objects and from the wall. Please make sure that the device is out of the reach of children.
5. Insert the mains plug into a properly installed and earthed 230 V mains socket with earthing contacts. **Make sure that the cable does not come into contact with the baking surface!**
6. Slide the temperature control to the highest temperature setting.
7. Flip the On/Off switch to position **I**. The device will now start to heat up. Leave it switched on for approx. 5 minutes so that any possible production residues are removed.
8. Switch off the device by flipping the On/Off switch to the **0** position and pull the mains plug out of the socket.
9. Allow the device to cool down and then clean it again.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 15 04.06.2013 14:01:14

Use

CAUTION!

- ❒ **Danger of burns**! Be careful when baking crêpes to ensure that you do not touch the hot baking surface of the device!
- ❒ The device must always be in a horizontal position while it is being used.

- To turn the crêpes, you can use conventional spatulas made of wood or plastic. Do not use any metal or other sharp-edged objects so that you do not damage the ceramic-coated baking surface!
- Immerse the batter mixture spreader which is also supplied in water before use so that the batter mixture does not stick to it.
- Pour slightly more batter mixture onto the baking surface when baking your first crêpes. Thicker crêpes are easier to turn than thin ones.
- During baking, the green control lamp may go out and then light up again. This means that the device is heating up again in order to maintain a constant temperature.

1. Prepare the crêpe batter mixture to your own taste. You will find a recipe suggestion later on in these instructions.
2. Place the device on a dry, heat-resistant, flat surface at a sufficient distance from other objects and from the wall. Make sure that the device is out of the reach of children!
3. Insert the mains plug into a properly installed and earthed 230 V mains socket with earthing contacts. **Make sure that the cable does not come into contact with the baking surface!**
4. Slide the temperature control to the temperature setting you want. Test which temperature setting is suitable for your batter mixture. For thin crêpes, we recommend a medium temperature setting so that the batter mixture can be spread before it becomes solid.
5. Flip the On/Off switch to position **I**. The device will now start to heat up. Once it has reached its operating temperature, the green control lamp will light up.
6. Pour a blob of crêpe batter mixture into the middle of the baking surface and immediately spread it in a circle using the batter mixture spreader.
7. When the mixture is no longer liquid and can be moved, slide a spatula under the crêpe, lift it up and turn it.
8. After a short time, the crêpe should be cooked. Make sure that it does not become too dark so that it can easily be rolled or folded.
9. Spread the filling you want on the crêpe, fold it using the spatula and remove it from the baking surface. You can also remove the crêpe from the baking surface first and then put a filling on it.
10. If the crêpe has become too dark, reduce the temperature on the device before you bake a new crêpe.
11. If you do not wish to bake any more crêpes, flip the On/Off switch to the **0** position, pull the plug out of the mains socket and allow the device to cool down completely before you clean it and then put it away (see the "Cleaning and Storage" chapter).

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 16 04.06.2013 14:01:14

Cleaning and Storage

CAUTION!

- ❒ Before cleaning the device, always remove the mains plug from the mains socket and allow the device to cool down.
- ❒ The device is not dishwasher-safe.
- ❒ Do not spray cleaning agents directly onto the device.
- ❒ NEVER immerse the device, the cable or the mains plug in water or other liquids. There is the risk of an electric shock.
- ❒ Do not use corrosive or abrasive cleaning agents, rough sponges or knives to clean the device. These can damage the surface.

1. Make sure that the device has completely COOLED DOWN and is switched off!
2. Clean the baking surface of the device with a soft, damp cloth/sponge. Then dry the device with a soft tea towel.
3. Never wind the cable tightly around the device when you put it away. Wind it around the cable mounts on the bottom of the device.
4. Store the device out of the reach of children and animals. Keep it in a dry place which is protected from direct sunlight.

Basic Recipe for Crêpes

- The consistency of the batter mixture depends on the ratio between the amount of egg and liquid. With a more liquid batter mixture, the crêpes will be thinner.
- You can add sugar or herbs to the batter mixture, to suit the filling.
- Be careful when adding sugar: If there is too much sugar, the crêpes will tear more easily. Moreover, the less sugar there is, the less the crêpes will stick together.

In cookery books and on the internet you will find a large number of recipes for different types of crêpe batter mixture and fillings. To allow you to start baking crêpes immediately, we have put together a simple basic recipe which is suitable both for sweet and savoury fillings.

Ingredients (for approx. 12 crêpes):

250 g	flour
500 ml	milk
3	eggs
1 pinch	salt

Any ingredients you may want for the filling: e.g. cinnamon and sugar, apple sauce, ham and cheese

Preparation:

1. Break open the eggs and beat them into a light froth with a whisk.
2. Add flour and milk. The batter mixture should be slightly liquid.
3. Add a pinch of salt.
4. Allow the mixture to stand for approx. half an hour to one hour.
5. Then give it another good stir. If the mixture is too thick, add a little bit more milk.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 17 04.06.2013 14:01:14

6. Bake the batter mixture (see the "Use" chapter). The crêpes should be slightly golden-brown on both sides.
7. If you wish, you can make the crêpes sweet, e.g. with cinnamon and sugar, or fill them with ham or cheese and fold them over.

Troubleshooting

If the device should stop working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself. Otherwise you should contact the customer service department. Do not attempt to repair a defective device yourself!

Problem	**Possible cause/solution**
The device does not work. The control lamps do not light up.	• Is the mains plug correctly inserted into the socket? • Is the plug socket defective? Try another mains socket. • Check the fuse of your mains connection.
The crêpes are too brown.	• Reduce the temperature setting.
The crêpes are not fully baked.	• Increase the temperature setting. • Increase the baking time. • Is the mixture too thick?

Technical Data

Article No.:	Z 02873
Model:	CP-06
Voltage supply:	230V~ 50Hz
Power:	max. 1000 W
Protection class:	I

Disposal

The packaging material is recyclable. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.

Dispose of the device in an environmentally friendly manner if you do not wish to use it any more. It should not be disposed of alongside general household waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.

Customer Service / Importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.
All rights reserved.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 18 04.06.2013 14:01:14

Contenu

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi ____ 19
Consignes de sécurité ____ 20
Utilisation conforme ____ 20
Dispositions relatives à la garantie ____ 22
Vue générale de l'appareil & composition ____ 22
Avant la première utilisation ____ 23
Utilisation ____ 23
Nettoyage et rangement ____ 24
Recette de pâte à crêpes ____ 25
Dépannage ____ 26
Caractéristiques techniques ____ 26
Mise au rebut ____ 26

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre crêpière. Cet appareil vous permettra de réussir de délicieuses crêpes en un tour de main ! Le nettoyage est facilité grâce au revêtement en céramique. Nous vous souhaitons d'agréables moments culinaires avec votre nouvelle crêpière.

Pour toute question, contactez le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Nous vous recommandons de lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le conserver précieusement. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une autre personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient !

Dans le cadre du développement continuel de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, son emballage ainsi que la documentation jointe.

Interprétation des symboles utilisés dans ce mode d'emploi

Ce symbole attire l'attention sur toutes les consignes de sécurité. Lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.

Ce symbole signale les conseils et les recommandations.

Pour usage alimentaire.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 19 04.06.2013 14:01:14

Consignes de sécurité

Utilisation conforme

- ❒ L'appareil est destiné à la confection de crêpes. Il ne doit pas servir de poêle à frire.
- ❒ L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- ❒ Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et / ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- ❒ Tenez l'appareil, son cordon d'alimentation et sa fiche hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.
- ❒ Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- ❒ L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.

Risques de blessure

- ❒ Ne laissez pas l'appareil et son emballage à la portée des enfants ou des animaux.
- ❒ N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé.
- ❒ L'appareil doit être utilisé et rangé hors de portée des enfants et des animaux. Le cordon d'alimentation doit également être mis hors de leur portée. Ils risquent de s'y accrocher et d'entraîner l'appareil avec eux.
- ❒ **Attention, surfaces brûlantes !** Ne touchez pas la surface de cuisson quand l'appareil en marche ou peu après son arrêt ! Déplacez l'appareil uniquement lorsqu'il a refroidi et jamais en cours de fonctionnement.

Pour votre santé

- ❒ Nettoyez l'appareil avant la première utilisation. Il peut en effet être contaminé par des résidus de production. Il faut alors impérativement respecter les consignes du paragraphe intitulé « Avant la première utilisation ».
- ❒ N'utilisez aucune denrée alimentaire avariée. Ne conservez jamais les denrées alimentaires au-delà de la date limite de consommation préconisée.
- ❒ Nettoyez soigneusement l'appareil après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

Mise en place et branchement

- ❒ Afin de prévenir tout risque d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou de quelconques autres liquides.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement dans une pièce fermée.
- ❒ N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz inflammables dans l'atmosphère.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 20 04.06.2013 14:01:14

- ❒ Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane, solide et insensible à la chaleur à une distance suffisante de tout objet inflammable.
- ❒ Ne placez pas l'appareil directement au-dessous d'un placard haut ou d'une étagère. Veillez à laisser un espace suffisant (d'au moins 10 cm) autour de l'appareil pour éviter les phénomènes d'accumulation de chaleur.
- ❒ Afin d'éviter les détériorations de l'appareil, veillez à placer l'appareil à une distance suffisante de toute source de chaleur, comme par ex. des plaques de cuisson ou d'un four.
- ❒ Déroulez intégralement le cordon d'alimentation de son support avant de raccorder l'appareil.
- ❒ Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- ❒ Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne gêne pas le passage. Ne le laissez pas pendre en bord de table ou le long de plans de travail à la cuisine. Quelqu'un pourrait y rester accroché et entraîner ainsi l'appareil.
- ❒ Faites cheminer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (même celles de l'appareil).
- ❒ Ne tirez pas sur l'appareil et ne le portez pas en le tenant par le cordon.
- ❒ L'appareil est doté de pieds en caoutchouc. Certains meubles sont revêtus de matière pouvant ronger les pieds en caoutchouc. Si nécessaire, posez par mesure de sécurité l'appareil sur un support.

Consignes d'utilisation

- ❒ Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. L'appareil ne doit pas être utilisé si le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil lui-même présente des dommages apparents. N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement, s'il est tombé par terre ou encore dans l'eau.
- ❒ Si l'appareil est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. En cas de panne, contactez le service après-vente.
- ❒ Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant
  - – lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ;
  - – en cas de défaillance pendant le fonctionnement de l'appareil ;
  - – avant un orage ;
  - – avant de le nettoyer.
- ❒ Pour retirer la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- ❒ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni un quelconque autre liquide. Assurez-vous que l'appareil, le cordon ou la fiche ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés. Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau !
- ❒ Ne touchez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche avec les mains humides.
- ❒ Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
- ❒ N'utilisez que les pièces d'origine du fabricant.

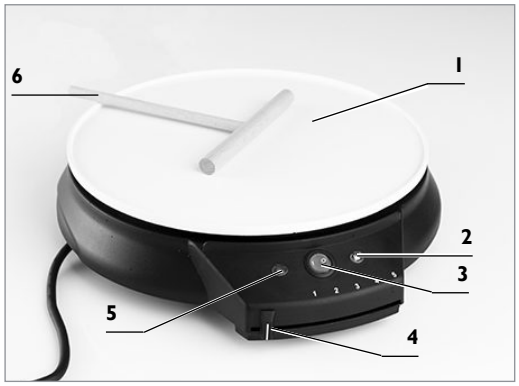
02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 21 04.06.2013 14:01:14

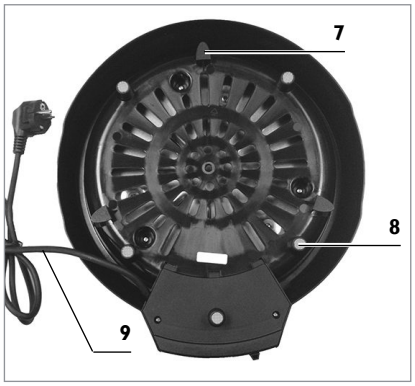
- ❒ Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- ❒ Pour poser et enlever les aliments, utilisez exclusivement des ustensiles résistant à la chaleur. Veillez à ce qu'aucun objet métallique ni d'autre objet aux arêtes vives ne se trouve à proximité de l'appareil. De tels objets risqueraient d'endommager le revêtement en céramique de la surface de cuisson.
- ❒ Ne posez pas sur la surface de cuisson d'aliments enveloppés dans un film protecteur ou un sac en plastique.
- ❒ Ne projetez jamais d'eau froide sur la surface de cuisson lorsque l'appareil est en marche ou immédiatement après son utilisation. Cela risquerait d'endommager le revêtement en céramique.
- ❒ Laissez toujours l'appareil refroidir intégralement avant de le ranger.
- ❒ Ne mettez pas de matières inflammables telles que du carton, du papier, du plastique ou des bougies sur l'appareil.

Dispositions relatives à la garantie

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Vue générale de l'appareil & composition





1 Surface de cuisson
2 Le témoin lumineux vert s'allume lorsque la surface de cuisson est à la température sélectionnée
3 **I** / **0** Interrupteur marche / arrêt
4 Thermostat
5 Le témoin lumineux rouge s'allume lorsque l'appareil est en marche
6 Râteau
7 Support de cordon
8 Pieds
9 Cordon d'alimentation avec fiche
• Le présent mode d'emploi

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 22 04.06.2013 14:01:14

Avant la première utilisation

ATTENTION !

- ❒ Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient notamment de s'étouffer avec !
- ❒ **Veuillez noter** : à la première utilisation, un dégagement d'odeur peut se produire. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire d'abord fonctionner l'appareil pendant quelques minutes SANS contenu afin d'éliminer par la chaleur les éventuels résidus de production. Veillez ce faisant à bien ventiler la pièce par ex. en laissant la fenêtre grande ouverte.
- ❒ Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyez-le intégralement avant la première utilisation.
- ❒ N'utilisez aucun produit corrosif ou abrasif pour le nettoyage. Cela risque d'endommager l'appareil.

1. Retirez l'appareil de son emballage et enlevez tous les films protecteurs et les adhésifs éventuellement présents. Assurez-vous que l'appareil ne présente aucun dommage imputable au transport. En cas de dommage, ne l'utilisez pas (!), contactez notre service après-vente.
2. Nettoyez la surface de cuisson de l'appareil avec un chiffon doux humide ou à l'éponge. Après cela, essuyez soigneusement l'appareil avec un torchon doux.
3. Déroulez intégralement le cordon d'alimentation de son support en face inférieure de l'appareil.
4. Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et insensible à la chaleur à une distance suffisante du mur et de tout autre objet. Veillez à mettre l'appareil hors de portée des enfants.
5. Branchez la fiche sur une prise en 230 V installée de façon réglementaire et mise à la terre. **Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec la surface de cuisson.**
6. Placez le thermostat sur le niveau de température le plus élevé.
7. Basculez l'interrupteur marche / arrêt en position **I.** L'appareil est maintenant en chauffe. Laissez-le allumé environ 5 minutes afin d'éliminer les éventuels résidus de production.
8. Arrêtez l'appareil en basculant l'interrupteur marche / arrêt en position **0** et retirez la fiche de la prise de courant.
9. Laissez refroidir l'appareil et nettoyez-le ensuite à nouveau.

Utilisation

ATTENTION !

- ❒ **Risque de brûlure** ! Faites preuve de prudence lors de la confection des crêpes afin de ne pas entrer en contact avec la surface de cuisson chaude !
- ❒ Lorsque l'appareil est en marche, il doit exclusivement rester en position horizontale.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 23 04.06.2013 14:01:14

- Pour retourner les crêpes, utilisez une simple spatule en bois ou en plastique. N'utilisez aucun objet en métal ni à arêtes vives pour ne pas endommager la surface de cuisson à revêtement en céramique !
- Avant de l'utiliser, plongez le râteau fourni dans l'eau afin que la pâte n'y adhère pas.
- Pour la confection de vos premières crêpes, répartissez un peu plus de pâte sur la surface de cuisson. Les crêpes plus épaisses se retournent plus facilement que les crêpes fines.
- Durant la phase de cuisson, le témoin lumineux vert peut s'éteindre pour se rallumer ensuite. Cela signifie que l'appareil se remet à nouveau en chauffe pour se maintenir à température.

1. Préparez la pâte à crêpes comme vous l'aimez. Vous trouverez une proposition de recette dans les dernières pages de ce mode d'emploi.
2. Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et insensible à la chaleur à une distance suffisante du mur et de tout autre objet. Veillez à mettre l'appareil hors de portée des enfants.
3. Branchez la fiche sur une prise en 230 V installée de façon réglementaire et mise à la terre. **Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec la surface de cuisson.**
4. Placez le thermostat sur le niveau de température désiré. Testez la température idéale pour la cuisson de votre pâte. Pour les crêpes fines, nous vous recommandons un niveau de température moyen qui vous permettra de répartir la pâte avant qu'elle ne se solidifie.
5. Basculez l'interrupteur marche / arrêt en position **I.** L'appareil est maintenant en chauffe. Une fois la température de service atteinte, le témoin lumineux vert s'allume.
6. Placez un peu de pâte à crêpes au centre de la surface de cuisson et répartissez-la immédiatement en décrivant un cercle avec le râteau.
7. Lorsque la pâte n'est plus liquide et se détache, placez la spatule sous la crêpe pour la soulever et la retourner.
8. La crêpe est cuite en quelques instants. Ne la laissez pas trop brunir afin de pouvoir la rouler ou la plier ensuite.
9. Étalez la garniture sur la crêpe à l'aide de la spatule et retirez la crêpe de la surface de cuisson. Vous pouvez bien évidemment retirer d'abord la crêpe de la surface de cuisson pour la garnir ensuite.
10. Si la crêpe a trop bruni, réduisez la température de l'appareil avant de cuire une autre crêpe.
11. Si vous ne souhaitez plus faire cuire d'autres crêpes, basculez l'interrupteur marche / arrêt en position **0,** retirez la fiche de la prise et laissez l'appareil entièrement refroidir avant de le nettoyer et de le ranger (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

Nettoyage et rangement

ATTENTION !

- ❒ Avant le nettoyage, débranchez toujours la fiche et laissez l'appareil refroidir.
- ❒ L'appareil n'est pas lavable au lave-vaisselle.
- ❒ Ne pulvérisez pas de détergent directement sur l'appareil.
- ❒ Ne plongez JAMAIS l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci présente un fort risque d'électrocution.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 24 04.06.2013 14:01:14

❒ N'utilisez pas de produits ni de disques de nettoyage corrosifs ou abrasifs, d'éponges rugueuses ni de couteaux pour l'entretien. Ils risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

1. Assurez-vous que l'appareil est bien débranché et entièrement REFROIDI !
2. Nettoyez la surface de cuisson de l'appareil avec un chiffon doux humide ou à l'éponge. Après cela, essuyez soigneusement l'appareil avec un torchon doux.
3. N'enroulez jamais étroitement le cordon autour de l'appareil lorsque vous le rangez. Enroulez-le autour de son support situé en face inférieure de l'appareil.
4. Rangez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux. Rangez-le dans un endroit sec et à l'abri du soleil.

Recette de pâte à crêpes

- La consistance de la pâte dépend de la proportion d'œufs et de liquide. Les crêpes sont d'autant plus fines que la pâte est liquide.
- Vous pouvez accommoder la pâte avec du sucre ou des épices en fonction de la garniture.
- Soyez spartiate avec le sucre : si la pâte est trop sucrée, les crêpes sont cassantes. À savoir également que moins les crêpes sont sucrées, moins elles collent les unes aux autres.

Vous trouverez dans les livres de cuisine et sur Internet une multitude de recettes de pâte à crêpes et de garnitures possibles. Afin de pouvoir savourer sans plus tarder de bonnes crêpes, nous vous avons préparé une recette de base qui convient autant aux crêpes sucrées qu'aux crêpes salées.

Ingrédients (pour environ 12 crêpes) :

250 g de farine
500 ml de lait
3 œufs
1 pincée de sel
Ingrédients au choix pour la garniture : par ex. cannelle et sucre, compote de pomme, jambon et fromage

Préparation :

1. Battre les œufs au fouet jusqu'à ce qu'ils moussent légèrement.
2. Ajouter la farine et le lait. La pâte doit être légèrement liquide.
3. Ne pas oublier la pincée de sel.
4. Laisser la pâte reposer env. une demi-heure à une heure.
5. Passé ce délai, bien remuer à nouveau la pâte. Si la pâte est trop épaisse, rajouter un peu de lait.
6. Faire cuire la pâte (voir paragraphe « Utilisation »). Les crêpes doivent être légèrement dorées des deux côtés.
7. Vous pouvez accommoder à volonté vos crêpes en les roulant par ex. dans le sucre et la cannelle, ou bien les garnir avec du jambon et du fromage.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 25 04.06.2013 14:01:14

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Sinon, contactez le service après-vente. N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne fonctionne pas. Les témoins lumineux ne s'allument pas.	• La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant. • Contrôlez le fusible du secteur.
Les crêpes sont trop foncées.	• Réduisez la température de l'appareil.
Les crêpes ne sont pas assez cuites.	• Augmentez la température de l'appareil. • Prolongez le temps de cuisson. • La pâte est-elle trop épaisse ?

Caractéristiques techniques

Réf. art :	Z 02873
Modèle :	CP-06
Alimentation :	230 V~ 50 Hz
Puissance :	max. 1000 W
Classe de protection :	I

Mise au rebut

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

À la fin de sa durée de vie, éliminez cet appareil conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tél. : +49 (0) 38851 314650 *)

*)Appel payant.

Tous droits réservés.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 26 04.06.2013 14:01:14

Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding ____ 27
Veiligheidsaanwijzingen ____ 28
Doelmatig gebruik ____ 28
Garantievoorwaarden ____ 30
Apparaatoverzicht & leveringsomvang ____ 30
Vóór het eerste gebruik ____ 31
Gebruik ____ 32
Reinigen en opbergen ____ 33
Basisrecept voor crêpes ____ 33
Storingen verhelpen ____ 34
Technische gegevens ____ 34
Afvoeren ____ 34

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van deze crêpemaker. Met dit apparaat tovert u in een handomdraai lekkere crêpes. Dankzij de keramische coating is de reiniging eenvoudig.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe crêpemaker.

Neem bij vragen contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door te lezen en deze goed te bewaren. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen!

In het kader van onze voortdurende verdere ontwikkeling behouden wij ons het recht voor, product, verpakking of bijliggende gebruikershandleiding op elk moment te wijzigen.

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsaanwijzingen zijn voorzien van dit symbool. Lees deze aandachtig door en houd u zich aan de veiligheidsinstructies om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Tips en adviezen zijn gekenmerkt met dit symbool.

Geschikt voor levensmiddelen.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 27 04.06.2013 14:01:14

Veiligheidsaanwijzingen

Doelmatig gebruik

- ❒ Dit apparaat is bedoeld voor het bakken van crêpes. Het is niet bedoeld als braadpan.
- ❒ Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of kinderen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- ❒ Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat, het netsnoer en de stekker.
- ❒ Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- ❒ Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.

Gevaar voor verwondingen

- ❒ Houd kinderen en dieren uit de buurt van het apparaat en het verpakkingsmateriaal.
- ❒ Gebruik het apparaat niet, wanneer het is beschadigd.
- ❒ Gebruik en bewaar het apparaat uitsluitend buiten reikwijdte van kinderen en dieren. Ook het netsnoer mag voor hen niet bereikbaar zijn. Ze zouden het apparaat eraan omlaag kunnen trekken.
- ❒ **Let op, hete oppervlakken!** Pak het bakoppervlak tijdens het gebruik en kort na het uitschakelen niet beet! Beweeg het apparaat pas wanneer het is afgekoeld en nooit tijdens gebruik.

Voor uw gezondheid

- ❒ Reinig het apparaat vóór het eerste gebruik. Er kunnen mogelijkerwijs productieresten zijn achtergebleven. Neem hierbij beslist de reinigingsinstructies in het hoofdstuk 'Vóór het eerste gebruik' in acht.
- ❒ Gebruik geen levensmiddelen waarvan de houdbaarheidsdatum is verstreken. Bewaar levensmiddelen nooit langer dan de maximale houdbaarheidsdatum.
- ❒ Reinig het apparaat na elk gebruik, om de vorming van ziektekiemen te voorkomen (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

Plaatsen en aansluiten

- ❒ Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of andere vloeistoffen om stroomstoten te voorkomen.
- ❒ Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 28 04.06.2013 14:01:14

- ❒ Gebruik het apparaat niet wanneer er licht ontvlambare gassen in de lucht aanwezig zijn.
- ❒ Zet het apparaat op een droge, vlakke, vaste en hittebestendige ondergrond met voldoende afstand tot brandbare voorwerpen.
- ❒ Plaats het apparaat niet direct onder keukenkastjes of stellingen. Let erop dat er voldoende vrije ruimte (min. 10 cm) rond het apparaat beschikbaar is, om ophoping van warmte te voorkomen.
- ❒ Houd voldoende afstand tot warmtebronnen zoals kookplaten of kachels, om schade aan het apparaat te voorkomen.
- ❒ Wikkel het netsnoer vóór het aansluiten van het apparaat volledig af van de snoerhouders.
- ❒ Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- ❒ Let erop dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer. Laat het snoer niet hangen over de rand van tafels of aanrechten. Er zou iemand kunnen blijven hangen en het apparaat naar beneden kunnen trekken.
- ❒ Leg het netsnoer zo, dat het niet bekneld raakt of wordt geknikt en niet met hete oppervlakken (ook van het apparaat) in aanraking komt.
- ❒ Trek of draag het apparaat niet aan het netsnoer.
- ❒ Het apparaat heeft rubberen voetjes. Sommige meubelen zijn voorzien van bepaalde materialen die de rubberen voetjes kunnen aantasten. Leg eventueel een onderlaag onder het apparaat.

Tips voor het gebruik

- ❒ Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Wanneer het apparaat, het netsnoer of de stekker zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet, wanneer het niet goed functioneert, in het water of naar beneden is gevallen.
- ❒ Wanneer het apparaat defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.
- ❒ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit de contactdoos,
  - – wanneer u het apparaat niet gebruikt,
  - – wanneer zich tijdens het gebruik een storing voordoet,
  - – vóór een onweersbui,
  - – voordat u het gaat reinigen.
- ❒ Trek, als u de netstekker uit de contactdoos wilt trekken, altijd aan de stekker en nooit aan het snoer.
- ❒ Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor, dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken!
- ❒ Raak het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit aan met vochtige handen.
- ❒ Laat het apparaat niet ingeschakeld zonder toezicht.

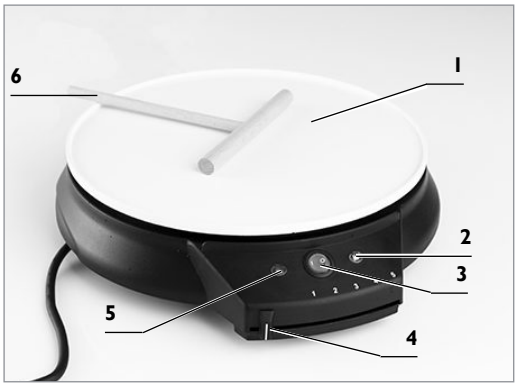
02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 29 04.06.2013 14:01:14

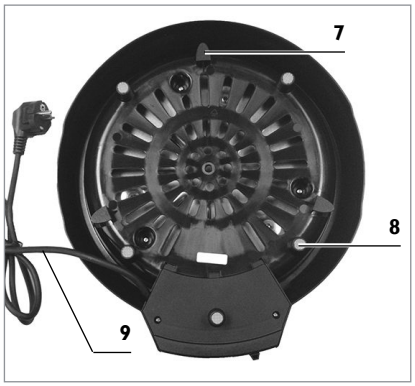
- ❒ Gebruik uitsluitend originele toebehoren van de fabrikant.
- ❒ Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- ❒ Gebruik uitsluitend hittebestendig keukengerei voor het opleggen en uitnemen van de levensmiddelen. Gebruik geen metalen voorwerpen of andere voorwerpen met scherpe randen. Deze zouden de keramische laag van het bakoppervlak kunnen beschadigen.
- ❒ Leg levensmiddelen niet verpakt in vershoudfolie of plastic zakken op het bakoppervlak.
- ❒ Spuit nooit koud water tijdens of direct na gebruik van het apparaat op het bakoppervlak. Dit zou kan de keramische laag kunnen beschadigen!
- ❒ Laat het apparaat altijd volledig afkoelen, voordat u het opbergt.
- ❒ Leg geen brandbare materialen, zoals karton, kunststof, papier of kaarsen op het apparaat.

Garantievoorwaarden

Alle gebreken die door onvakkundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn ontstaan, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Apparaatoverzicht & leveringsomvang





1 Bakoppervlak
2 Groen controlelampje brandt wanneer het bakoppervlak de ingestelde temperatuur heeft
3 **I** / **0** Aan-/uitschakelaar
4 Temperatuurregelaar
5 Rood controlelampje brandt, wanneer het apparaat is ingeschakeld
6 Beslagverdeler
7 Snoerhouders
8 Standvoetjes
9 Netsnoer met stekker
• Deze gebruikershandleiding

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 30 04.06.2013 14:01:14

Vóór het eerste gebruik

OPGELET!

- ❒ Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat o.a. verstikkingsgevaar!
- ❒ **Let op a.u.b.:** bij het eerste gebruik kan er geurontwikkeling ontstaan. Wij raden u daarom aan, het apparaat eerst enkele minuten ZONDER inhoud te gebruiken, om eventuele productieresten door hitte te verwijderen. Zorg gedurende deze tijd voor een goed doorgeluchte ruimte, bijv. door middel van wijd geopende ramen!
- ❒ Er kunnen eventueel nog productieresten op het apparaat zitten. Om schade voor de gezondheid te voorkomen, dient u het apparaat grondig te reinigen alvorens het voor de eerste keer te gebruiken.
- ❒ Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle eventueel aanwezige folie en stickers. Controleer het apparaat op transportschade. Wanneer het apparaat is beschadigd, gebruik het dan niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice.
2. Reinig het bakoppervlak van het apparaat met een zachte, vochtige doek/spons. Droog het apparaat vervolgens af met een zachte theedoek.
3. Wikkel het netsnoer volledig af van de snoerhouders aan de onderzijde van het apparaat.
4. Plaats het apparaat op een droge en hittebestendige, vlakke ondergrond met voldoende afstand tot andere voorwerpen resp. tot de muur. Let erop dat het apparaat niet toegankelijk mag zijn voor kinderen!
5. Steek de netstekker in een volgens de voorschriften geïnstalleerde en geaarde 230 V-contactdoos met aardingscontacten. **Zorg ervoor dat het snoer geen contact maakt met het bakoppervlak!**
6. Schuif de temperatuurregelaar in de hoogste temperatuurstand.
7. Kantel de aan-/uitschakelaar in stand **I.** Het apparaat wordt nu opgewarmd. Laat het ca. 5 minuten ingeschakeld, zodat eventuele productieresten worden verwijderd.
8. Schakel het apparaat uit door de aan-/uitschakelaar in stand **0** te kantelen en trek de netstekker uit de contactdoos.
9. Laat het apparaat afkoelen en reinig het vervolgens opnieuw.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 31 04.06.2013 14:01:15

Gebruik

OPGELET!

- ❒ **Verbrandingsgevaar**! Wees voorzichtig tijdens het bakken van crêpes zodat u het hete bakoppervlak van het apparaat niet aanraakt!
- ❒ Het apparaat moet zich tijdens bedrijf altijd in een horizontale positie bevinden.

- Voor het keren van de crêpes kunt u gewone keukenspatels van hout of kunststof gebruiken. Gebruik geen metalen of overige scherpe voorwerpen, om het bakoppervlak met de keramische laag niet te beschadigen!
- Dompel de meegeleverde beslagverdeler vóór gebruik in het water zodat het beslag er niet aan blijft vastplakken.
- Giet bij het bakken van uw eerste crêpes iets meer beslag op het bakoppervlak. Dikkere crêpes laten zich eenvoudiger keren dan dunne.
- Tijdens het bakken kan het groene controlelampje uitgaan en weer gaan branden. Dit betekent, dat het apparaat opnieuw opwarmt, om een constante temperatuur te behouden.

1. Bereid het crêpebeslag volgens uw wensen. Een receptvoorstel vindt u verderop in deze handleiding.
2. Plaats het apparaat op een droge en hittebestendige, vlakke ondergrond met voldoende afstand tot andere voorwerpen resp. tot de muur. Let erop dat het apparaat niet toegankelijk mag zijn voor kinderen!
3. Steek de netstekker in een volgens de voorschriften geïnstalleerde en geaarde 230 V-contactdoos met aardingscontacten. **Zorg ervoor dat het snoer geen contact maakt met het bakoppervlak!**
4. Schuif de temperatuurregelaar in de gewenste temperatuurstand. Probeer uit welke temperatuurinstelling geschikt is voor uw beslag. Voor dunne crêpes raden wij een gemiddeld temperatuurniveau aan zodat het beslag kan worden verdeeld voordat deze vast wordt.
5. Kantel de aan-/uitschakelaar in stand **1.** Het apparaat wordt nu opgewarmd. Wanneer het zijn bedrijfstemperatuur heeft bereikt, gaat het groene controlelampje branden.
6. Leg een klodder crêpebeslag in het midden van het bakoppervlak en verdeel deze direct cirkelvorming met de beslagverdeler.
7. Wanneer het deeg niet meer vloeibaar is en zich laat bewegen, schuift u een spatel onder de crêpe, tilt u hem op en keert u hem.
8. Na korte tijd moet de crêpe gaar zijn. Let erop dat hij niet te donker wordt zodat hij goed kan worden gerold en gevouwen.
9. Verdeel de gewenste vulling op de crêpe, vouw hem met behulp van de spatel en haal hem van het bakoppervlak. U kunt de crêpe ook eerst van het bakoppervlak nemen en hem dan beleggen.
10. Mocht de crêpe te donker zijn geworden, verminder dan de temperatuur van het apparaat voordat u een nieuwe crêpe gaat bakken.
11. Wanneer u geen verdere crêpes wilt bakken, kantelt u de aan-/uitschakelaar in stand **0,** trekt u de stekker uit de contactdoos en laat u het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt en opbergt (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 32 04.06.2013 14:01:15

Reinigen en opbergen

OPGELET!

- ❒ Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit de contactdoos en laat het apparaat afkoelen.
- ❒ Het apparaat is niet geschikt voor de vaatwasser.
- ❒ Sproei geen reinigingsmiddelen rechtstreeks op het apparaat.
- ❒ Dompel NOOIT het apparaat, het snoer of de netstekker in water of andere vloeistoffen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- ❒ Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen, ruwe sponsen of messen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

1. Zorg ervoor, dat het apparaat volledig is AFGEKOELD en uitgeschakeld!
2. Reinig het bakoppervlak van het apparaat met een zachte, vochtige doek/spons. Droog het apparaat vervolgens af met een zachte theedoek.
3. Wikkel het snoer nooit strak om het apparaat, wanneer u deze opbergt. Wikkel het om de snoerhouders aan de onderzijde van het apparaat.
4. Berg het apparaat op buiten reikwijdte van kinderen en dieren. Bewaar het uit de zon op een droge plaats.

Basisrecept voor crêpes

- De consistentie van het beslag hangt af van de verhouding tussen hoeveelheid ei en vloeistof. Bij een vloeibaarder beslag worden de crêpes dunner.
- U kunt het beslag, passend bij de vulling, verfijnen met suiker en specerijen.
- Wees bij het toevoegen van suiker voorzichtig: door een teveel aan suiker scheuren de crêpes sneller. Bovendien, hoe minder suiker, hoe minder de crêpes aan elkaar blijven plakken.

In kookboeken en ook op het internet vindt u een groot aantal recepten voor verschillende soorten crêpebeslag en -vullingen. Om direct te kunnen beginnen met het bakken van crêpes hebben wij een eenvoudig basisrecept samengesteld dat zowel voor zoete als zoute vullingen geschikt is.

Ingrediënten (voor ca. 12 crêpes):

250 g bloem
500 ml melk
3 eieren
1 snufje zout
naar wens ingrediënten voor de vulling: bijv. kaneel en suiker, appelmoes, ham en kaas

Bereiding:

1. Eieren opkloppen en met een garde licht schuimig kloppen.
2. Bloem en melk toevoegen. Het beslag moet iets vloeibaar zijn.
3. Een snufje zout toevoegen.
4. Het beslag ca. een half uur tot een uur laten staan.
5. Daarna nogmaals goed omroeren. Wanneer het beslag nog te dik is, nog een beetje melk toevoegen.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 33 04.06.2013 14:01:15

6. Het beslag doorbakken (zie hoofdstuk ‘Gebruik’). De crêpes moeten aan beide kanten iets goudbruin zijn.
7. Naar wens kunnen de crêpes zoet, bijv. met kaneel en suiker, maar ook met ham of kaas worden gevuld en worden dichtgevouwen.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen. Neem in andere gevallen contact op met de klantenservice. Probeer niet om een defect apparaat zelf te repareren!

Probleem	**mogelijke oorzaak/oplossing**
Het apparaat werkt niet. De controlelampjes branden niet.	• Zit de netstekker goed in de contactdoos? • Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos. • Controleer de zekering van uw netaansluiting.
De crêpes zijn te bruin.	• Stel de temperatuur lager in.
De crêpes zijn niet doorgebakken.	• Stel de temperatuur hoger in. • Verleng de baktijd. • Is het beslag te dik?

Technische gegevens

Artikelnr.:	Z 02873
Model:	CP-06
Spanningsvoorziening:	230V~ 50Hz
Vermogen:	max. 1000 W
Beschermingsklasse:	I

Afvoeren

Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.

Voer het apparaat op milieuvriendelijke wijze af, wanneer u er geen gebruik meer van wilt maken. Het apparaat hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Niet gratis.
Alle rechten voorbehouden.

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 34 04.06.2013 14:01:15

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 35 04.06.2013 14:01:15

02873_de-gb-fr-nl_V1.indb 36 04.06.2013 14:01:15